

## ضمان محدود على البطارية

إن "ريسيرش ان موشن ليمتد" ("RIM") ، وهي الصانعة والتي تقوم من خلال الشركة المتفرعة عنها شركة ريسيرش ان موشن يوكاي ليمتد رقم 4022422 وعنوانها المسجل ' Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK, TW20 9LF ، بتزويد البطارية الخارجية ("البطارية") المقدمة للمستخدم النهائي ("أنتم")، والتي يقصد منها الاستخدام بالتداخل مع جهاز طراز "بلاك بيرري" المحمول يدوياً الخاص بكم، تضمن لكم أن تكون البطارية خالية من العيوب من حيث الصنعة الفنية والمواد لمدة (أ) سنة واحدة (1) من تاريخ قيامكم بشراء البطارية أول مرة كمستخدم نهائي أصلي، أو (ب) المدة التي تنتهي لدى إخلالكم (1) بهذا الضمان المحدود، أو (2) بأي ضمان محدود مقدم مع جهاز "بلاك بيرري" المحمول يدوياً، أو (3) بأي ضمان محدود مقدم مع ملحقات "بلاك بيرري"، أو (4) بمعلومات السلامة المقدمة مع البطارية و/أو جهاز "بلاك بيرري" المحمول يدوياً ("مدة الضمان")، أي المدد أقصر. إن هذا الضمان المحدود غير قابل للتنازل عنه. وإذا حدث، أثناء مدة الضمان، أن تبين أن البطارية معيبة من حيث الصنعة الفنية والمواد (مع مراعاة القيود المنصوص عليها في هذه الوثيقة)، سوف يتم استبدال البطارية دون أي مقابل من جانبكم عن القطع أو العمالة. وإذا تم، أثناء مدة الضمان، استبدال البطارية، فسوف تنتهي مدة الضمان في اليوم الحادي والتسعين (91) بعد الاستبدال أو بعد مرور سنة واحدة (1) من تاريخ الشراء الأصلي، أي التاريخين أبعد. وبناءً على الاتفاقية المبرمة فيما بين "ريسيرش" والبائع أو الموزع الذي قمتم من خلاله بشراء البطارية و/أو طول "بلاك بيرري" ("مقدم حلول ريسيرش")، سيتم احترام شروط هذا الضمان المحدود، طيلة مدة الضمان، من قبل إما "RIM" أو مقدم حلول "RIM". ولا يسري هذا الضمان المحدود على البلى الناتج عن الاستهلاك العادي أو الهبوط العادي لكفاءة البطارية أو إذا تم فتح أو إصلاح البطارية أو أي من مكوناتها من قبل شخص ليس مفوضاً من "RIM" ، ولا يغطي هذا الضمان استبدال أية بطارية تلحق بها الأضرار من جراء سوء الاستخدام أو الرطوبة أو السوائل أو وضعها بالقرب من مصدر حراري أو تعريضها للحرارة، أو فيما ينتج عن أي حادث أو إساءة استخدام

أو إهمال أو خطأ في التطبيق أو أية عيوب أخرى تعزى إلى إصلاحات أو تعديلات أجراها أي شخص بخلاف "RIM". ولا يسري هذا الضمان المحدود على أية معدات بخلاف البطارية. ولا يسري هذا الضمان المحدود أيضاً إذا كان قصور التشغيل ناتجاً عن استخدام البطارية بالتداخل مع أية ملحقات أو منتجات أو خدمات أو معدات فرعية أو خارجية ليست معتمدة صراحة أو مقدمة من "RIM"، وكذلك في الحالات التي تقرر فيها "RIM" أن قصور التشغيل ليس ناجماً عن عيب في البطارية ذاتها. وإضافة إلى ذلك، فإذا كان قصور التشغيل ناتجاً عن إخفاق المستخدم في التقيد بمعلومات السلامة المقدمة مع البطارية أو المقدمة مع أي من مكونات حلول "بلاك بيرى"، والتي تشمل على جهاز "بلاك بيرى" المحمول يدوياً وأي من ملحقات "بلاك بيرى"، بما في ذلك شرائح التشغيل (SIM Cards)، وبرامج "بلاك بيرى" لكمبيوتر المكتب، وخدمة البيانات اللاسلكية المرتبطة بذلك والوثائق ("حلول بلاك بيرى")، فقد يتم اعتبار الضمان المحدود عندئذ باطلاً وكأن لم يكن، وإذا لم يتم اعتباره كذلك، فلن تسري أحكامه. يرجى استشارة مقدم الخدمة إليكم ومشغل الشبكة أو المورد للتعرف على التعليمات الخاصة بكيفية الحصول على خدمة دعم الزبائن فيما يتعلق بالبطارية الخاصة بكم.

إن استبدال البطارية، على النحو المنصوص عليه في هذا الضمان المحدود، يشكل السبيل الوحيد لتأمين الحقوق الحصري المتاح لكم بخصوص أية بطارية معينة. ويأتي هذا الضمان المحدود بديلاً عن جميع الاعلانات أو الضمانات أو التأكيدات أو الكفالات أو الشروط الأخرى، صريحة كانت أم ضمنية، بما في ذلك أي ضمان أو شرط بخصوص قابلية الاتجار بها أو جودتها للاتجار أو صلاحيتها لأي استخدام أو غرض معين أو الملكية أو عدم الاعتداء على الحقوق أو أية حقوق أخرى تنشأ بحكم قانون أو عرف أو طريقة التعامل أو العادة التجارية. ولا تتحمل "RIM"، ولا أي من مقدمي حلول "RIM"، بأي حال من الأحوال، أية مسؤولية تجاهكم، تحت أي ظرف من الظروف، وإنكم بموجب هذه الفقرة تتنازلون عن أية أضرار غير مباشرة أو اقتصادية أو خاصة أو تجارية أو عارضة أو اتعاضية أو استتباعية (بما في ذلك، دون حصر، خسارة الأرباح التجارية، أو خسارة الإيرادات أو المكتسبات التجارية، أو فقدان البيانات،

أو الأضرار الناجمة عن حالات التأخير أو الإخفاق في تحقيق المدخرات المتوقعة) فيما ينشأ عن أو بخصوص استخدام أو أداء البطارية، حتى ولو كانت "ريسيرش" أو أي من مقدمي حلول "RIM" على علم بإمكانية حدوث تلك الأضرار. وقد قصد بهذا التحديد أن يسري، وهو يسري بالفعل، دون النظر فيما إذا كانت تلك الأضرار قد تمت المطالبة بها أو جرت إثارتها أو تم تضمينها في إقرار بضرر (بما في ذلك الإهمال) أو عقد أو بناءً على ضمان أو بموجب أي قانون آخر أو بأية صيغة تقاضي أخرى. ولا تتجاوز مسؤولية "ريسيرش"، تحت أي ظرف من الظروف، تجاهكم، أو تجاه أي طرف ثالث يطالب من خلالكم أو بالنيابة عنكم، سعر شراء البطارية الذي دفعتموه عند الشراء أو تكلفة استبدالها، أي المبلغين أكبر. وتجنباً لأي لبس، لا ينطوي هذا الضمان المحدود على أي نص يمكن اعتباره يستبعد أو يحد من مسؤولية "RIM" أو أي من "مقدمي حلول" "RIM" عن حالات الوفاة أو الإصابات الشخصية إلى الحد الذي تكون فيه ناشئة عن إهمال من جانب "ريسيرش" أو موظفيها أو وكلائها أو "مقدم حلول" "ريسيرش" المنوه عنه.

إن هذا الضمان المحدود يسبغ عليكم حقوقاً قانونية محددة، وقد تتمتعون أيضاً بحقوق أخرى تتفاوت من دولة إلى دولة. وبعض الدول قد لا تسمح باستبعاد أو تقييد الأضرار العارضة أو الاستتباعية، وقد لا تسمح بفرض قيود على مدة استمرار أي ضمان أو شرط ضمني، أو قد لا تبيح تطبيق أحكام تسمح ببطلان الضمان. ولذلك، فإن بعض القيود أو الاستبعادات المذكورة أعلاه قد لا تسري عليكم. ولا تتأثر حقوقكم الإلزامية القانونية كمستهلك ضمن حدود ما قد يكون مترتباً لكم من حقوق أمره.

إن تنازل "RIM" عن أي إخلال لا يعتبر تنازلاً مستمراً عن ذلك الإخلال أو تنازلاً عن أي إخلال آخر.

يخضع هذا الضمان المحدود لقوانين إنجلترا ويفسر طبقاً لها، ويستثنى من ذلك أية مجموعة قوانين تتعلق بتنازع القوانين. وقد اتفق طرفا هذا الضمان المحدود (ويشار

اليهما بـ"الطرفين" والى كل منهما بـ"الطرف") ان يستبعدا بالكامل انطباق ميثاق الأمم المتحدة بخصوص عقود بيع البضائع دولياً، على هذا الضمان المحدود تسوى نهائياً عن طريق التحكيم جميع الخلافات والنزاعات الناشئة عن أو بخصوص هذه الاتفاقية أو أي إخلال بها أو إنهاء لها أو عدم سرعان لأحكامها. ويعتبر قرار التحكيم قراراً نهائياً وملزماً للطرفين (باستثناء حالات الخطأ الواضح). وينظم قرار التحكيم كتابياً ويصدر بصيغة مسببة. ويجب أن يتضمن قرار التحكيم نصاً بخصوص تكاليف التحكيم وكيفية تحملها من كلا الطرفين بتلك النسب التي يقررها المحكم باعتبارها مناسبة. وما لم يكن ذلك محظوراً بموجب القوانين في نطاق سلطة الاختصاص التي تخضعون لها، فإن اجراءات التحكيم: (1) تجري في لندن بإنجلترا، (2) بموجب القانون الإنجليزي و (3) تتم باللغة الإنجليزية و (4) تتم التسوية عن طريق التحكيم طبقاً لقواعد اجراءات محكمة التحكيم لدى غرفة التجاره الدولية، (" القواعد")، و(5) يقوم باجراءات التحكيم محكم واحد يتم تعيينه طبقاً للقواعد ويتم الاتفاق عليه بالتراضي بين الطرفين خلال مدة (30) يوماً من تاريخ تعيين المحكم وفي حالة عدم التوصل الى اتفاق يعين المحكم من قبل رئيس جمعية الكمبيوتر البريطانية الذي يشغل هذا المنصب وقت تقديم الطلب (أو أي شخص آخر يعينه الرئيس للقيام بذلك نيابة عنه أو عنها) بناء على طلب اي من الطرفين. إذا كانت النصوص الواردة في الجملة السابقة لا يسمح بها القانون المعمول به في جهة الاختصاص القضائي الخاصة بك فإن التحكيم يجب أن: (1) يعقد في صنعاء باليمن؛ (2) يتم باللغة الإنجليزية؛ (3) تتم التسوية بالتحكيم وفقاً للوائح مركز اليمن للمصالحة والتحكيم ("لوائح اليمن") و(4) يتم سماعه من قبل مُحكّم يُعين وفقاً للوائح اليمن ويوافق عليه الطرفان خلال 30 يوماً من تعيين المُحكّم، وفي حالة عدم حدوث ذلك يقوم طرف ثالث بتعيين المحكّم. ولا يجوز جمع أو دمج أية منازعات تتعلق بأي شخص غيرك دون موافقة مسبقة من RIM .

إذا تم اعتبار أي نص من نصوص هذا الضمان المحدود غير صحيح أو غير قابل للنفذ، فإن عدم صحة ذلك النص أو عدم قابليته للنفذ لا تبطل أو تفسد نفاذ كامل هذا الضمان المحدود، وإنما يفسر هذا الضمان المحدود (ما لم ينتج عن ذلك مساساً بالعوض المنصوص عليه هنا) كما لو لم يكن مشتملاً على ذلك النص أو تلك النصوص غير

الصحيحة أو غير القابلة للنفاد، وتفسر وتنفذ تبعاً لذلك حقوق والتزامات كل طرف من الطرفين.

إذا ترجم هذا الضمان المحدود إلى أية لغة غير الانجليزية، تكون الغلبة والأولية للنص الانجليزي وذلك في حدود وجود أي تعارض أو تفاوت في المعنى فيما بين النص الانجليزي وأية ترجمة له.

في حالة انعدام التوافق فيما بين هذا الضمان المحدود وأي ضمان مشمول في مغلف البطارية، فسوف تسري أحكام هذا الضمان المحدود، وذلك في حدود انعدام التوافق المنوه عنه.

**تحذير:** إن هذه البطارية مخصصة للاستخدام فقط بالتداخل مع جهاز "بلاك بيرى" المناسب المحمول يدوياً. يرجى منكم مراجعة "دليل التركيب وبدء التشغيل" أو "دليل بدء التشغيل"، وفق ما يكون مناسباً، لتحديد ما إذا كانت هذه البطارية تتوافق وجهاز "بلاك بيرى" المحمول يدوياً الخاص بكم. وأي استخدام آخر سييطل أثر هذا الضمان المحدود الخاص بالبطارية، ولا تتحمل "RIM"، بأي حال من الأحوال، أية مسؤولية تجاهكم أو تجاه أي طرف ثالث عن أية أضرار قد تتكبونها أو قد يتكبدها أي طرف ثالث من جراء استخدام هذه البطارية بالتداخل مع أي جهاز أو قطعة ملحقة بخلاف جهاز "بلاك بيرى" المناسب المحمول يدوياً.

© 2006 "ريسيرش ان موشن ليمتد". جميع الحقوق محفوظة. إن مجموعات العلامات والصور والرموز، ذات الصلة الخاصة بـ "بلاك بيرى" و"RIM"، هي ممتلكات حصرية لـ "ريسيرش ان موشن ليمتد". وإن رموز "RIM" و"ريسيرش ان موشن" و"اولويز اون، اولويز كونيكتمد" و"ذا إنفيلوب ان موشن" وكذلك شعار "بلاك بيرى"، جميعها مسجلة لدى إدارة البراءات والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية، وقد تكون قيد الإجراء أو مسجلة في دول أخرى. وإن جميع الماركات وأسماء المنتجات

وأسماء الشركات والعلامات التجارية وعلامات الخدمة الأخرى هي ملك لأصحابها. إن برامج الأجهزة المحمولة يدوياً و/أو البرامج ذات الصلة تحظى بالحماية بموجب حقوق براءات ومعاهدات دولية وحقوق براءات متنوعة، بما في ذلك واحدة أو أكثر من البراءات التالية في الولايات المتحدة: /6.278.442 /6.271.605 /6.219.694 /6.075.470 /6.073.318 /D.445.428 /D.433.460 /D.416.256. وهناك براءات أخرى مسجلة أو قيد الإجراء في دول مختلفة في مختلف أنحاء العالم. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) للتعرف على أحدث قائمة لحقوق البراءات السارية.